

Akustische Durchsagen für Notfälle:

Der Umgang mit Sprache und Sprachen sowie Kommunikation gehören zum Einsatzalltag von Feuerwehren. Im Einsatzfall können aber Probleme sich dadurch ergeben, dass Personen, die sich in einer Notlage befinden und mit denen wir kommunizieren müssen, über nur geringe oder gar keine Deutschkenntnisse verfügen. Die Sicherheitsdurchsagen sollen eine sprachliche Hilfestellung geben, um bei einer konkreten oder abstrakten Gefahr Besucher, Mitwirkende und weiter beteiligte mittels der Durchsagetexte kurz und prägnant zu informieren. Des Weiteren beinhalten die Sicherheitsdurchsagen Hinweise zum erforderlichen Verhalten und sollen in Verbindung mit dem Einsatzwörterbuch die Sprachbarrieren überwinden.



Durchsagetexte

Achtung, Achtung, hier spricht die Feuerwehr! Bleiben Sie in Ihrer Wohnung und halten Sie die Wohnungstür dicht geschlossen. Gehen Sie auf den Balkon oder an ein geöffnetes Fenster...

Achtung, Achtung, hier spricht die Feuerwehr! Wir haben einen Notfall. Wir benötigen Dolmetscher. Ausländische Personen, mit Kenntnissen in der deutschen Sprache bitte dringend bei der Feuerwehr melden...

Achtung, Achtung, hier spricht die Feuerwehr! Verlassen Sie bitte sofort das Gebäude, wir haben einen Notfall. Bitte machen Sie hinter sich die Türen zu aber nicht abschließen...

Sicherheitsdurchsagen:

Französisch

Deutsch

Englisch

Arabisch

Russisch

Verbreitung und Weitergabe:

Die Verwendung von Publikationen und Dateien vom Landesfeuerwehrverband M-V ist im Tätigkeitsbereich der Feuerwehren aus Mecklenburg-Vorpommern gestattet und kostenfrei möglich. Bei Verbreitung und Weitergabe bitten wir um die Einholung einer entsprechenden Genehmigung (Urheberrechtsgesetz) unter: info@landesfeuerwehr-mv.de sowie um die korrekte Nennung der Quelle.